

LFS NEWSLETTER | OCTOBER 2025



A VOS AGENDAS | SAVE THE DATE!

Novembre | November

- 3** Conférence de M. Jacques Malaterre de 17h à 19h sur son film "L'Homme de Pékin, les Derniers Secrets de l'Humanité" - en français **[Sur inscription - <https://jinshuju.com/f/PtRUY1>]** | Grand Théâtre de Qingpu

Conference by M. Jacques Malaterre from 5:00 to 7:00 PM on his film "The Beijing Man: The Last Secrets of Humanity" - in French **[Registration Required - <https://jinshuju.com/f/qxVMIY>]** | Qingpu
- 3** Ouverture des inscriptions au LFS pour l'année 2026-2027 pour les nouvelles familles

Enrollment opens at LFS for 2026-27 school year for new families
- 4** Conseil d'Établissement à 18h | Qingpu

School Council at 6 PM | Qingpu
- 4** Journée Non au Harcèlement | Yangpu

Anti-Bullying Day | Yangpu
- 5** Conseil d'Administration

Board Meeting

- 5** Conférence sur le harcèlement et soirée discussions et buffet pour les parents entre 19h-21h à la piazza **[Sur inscription - <https://jinshuju.com/f/qxVMIY>] | Qingpu-Yangpu**
*Conference on bullying prevention and discussions around a buffet for parents in the piazza, 7PM - 9 PM **[Registration Required - <https://jinshuju.com/f/qxVMIY>] | Qingpu-Yangpu***
- 6** Journée Non au Harcèlement | Qingpu
Anti-Bullying Day | Qingpu
- 7** Journée de formation pédagogique des personnels du LFS - **Pas de cours, d'accueil, ni d'ASC proposés aux élèves des deux campus**
*Pedagogical training day for LFS staff – **No classes, supervision or extracurricular activities (ASC) will be provided for students on either campus***
- 10-14** Vacances de Novembre et Stages ASC sur les deux campus | Qingpu-Yangpu
November Holidays and ASC Camps on both campuses | Qingpu-Yangpu
- 18** Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 | Yangpu
November 11 Armistice Commemoration | Yangpu
- 19** Commission Numérique
Digital Committee
- 20** Conférence de M. André Chieng de 17h à 18h30 "Sciences et Techniques : quand et pourquoi l'Occident a dépassé la Chine ?" - en français **[Sur inscription - <https://jsj.lyceeshanghai.cn/f/nPkbLa>] | Grand Théâtre de Qingpu**
*Conference by M. André Chieng from 5:00 to 6:30 PM: "Science and Technology: When and Why the West Surpassed China?" - in French **[Registration Required - <https://jinshuju.com/f/qxVMIY>] | Qingpu Grand Theatre***
- 25** Commissions Transports et Cantine à Yangpu et Commission ASC double campus
Transportation and Canteen Committees in Yangpu and Extracurricular Activities (ASC) Committee on both campuses simultaneously
- 26** Commissions Transports et Cantine | Qingpu
Transportation and Canteen Committees | Qingpu
- 28** Bal Franco-Allemand de 18h à 21h, ouvert aux élèves de 5e, 4e, 3e et 2nde | Qingpu
French-German Bal open to 7th, 8th, 9th and 10th grade students from 6 PM to 9 PM | Qingpu

Décembre | December

- 6** Marché de Noël Eurocampus organisé par le BDA | Yangpu
Eurocampus Christmas Market organized by the Events Committee | Yangpu

- 13** Marché de Noël organisé par le BDA | Qingpu
Christmas Market organized by the Events Committee | Qingpu
- 19** Journée d'ASC ajoutée au planning | Qingpu-Yangpu
Additional Extra-Curricular Activities Day | Qingpu-Yangpu

LE MOT DE LA DIRECTION | WORDS FROM THE SCHOOL LEADERSHIP

Chers parents,

Le mois d'octobre a été intense et enthousiasmant ! La **Fête de la Science** a mis à l'honneur la curiosité de nos élèves, avec la présence de notre marraine scientifique 2025-2026, Mme Stéphanie Foucher, de M. Laurent Fabius, venu échanger sur le défi climatique, de la conférence sur l'intelligence artificielle et le machine learning animée par M. Hamza Boukili, ainsi que de nombreuses sorties nature et ateliers pédagogiques pour les plus jeunes. Autre moment fort : le **Salon des formations**, qui a réuni plus de 60 universités internationales venues rencontrer nos élèves et leurs parents. Le **Family Day**, organisé par les parents volontaires du BDA, a également rassemblé de nombreuses familles sur nos deux campus — merci à tous pour votre engagement ! Le 31 octobre, nous aurons le plaisir d'accueillir le **navigateur chinois Xu Jingkun**, qui viendra partager son expérience du Vendée Globe.

Le **7 novembre, une journée de formation** sera consacrée à la préparation de notre projet d'établissement 2026–2029, en lien avec le plan stratégique du LFS. **(Veuillez noter que les élèves n'auront ni cours, ni ASC ce jour-là.)**

Enfin, nos **partenariats avec plusieurs écoles et universités en Chine et en France** (Xuhui, YK Pao, Guang Ming, Renmin, Sévigné, Henri-IV) se renforcent, offrant à nos élèves de nouvelles perspectives culturelles et pédagogiques. Notez dès à présent les **Marchés de Noël** : Yangpu le 6 décembre et Qingpu le 13 décembre. Et chaque mois, **nos portes ouvertes** permettent de faire découvrir notre école à de futures familles — n'hésitez pas à en parler autour de vous ! Merci à toutes celles et ceux — enseignants, familles, entreprises et partenaires — qui contribuent à la réussite de ces projets. Ensemble, continuons à faire du LFS un lieu d'excellence, d'ouverture et de liens.

Laurent Fouillard, Proviseur

Benjamin Bilteryst, Directeur Exécutif

Dear Parents,

*October was a busy and inspiring month! The **Science Festival** shone a spotlight on our students' curiosity, with the participation of our 2025–2026 scientific sponsor Ms. Stéphanie Foucher, M. Laurent Fabius, who came to speak about the global climate challenge, and M. Hamza Boukili, who led an engaging conference on artificial intelligence and machine learning. The week also featured nature outings and hands-on workshops for our younger students. Another highlight was the **College Fair**, which brought together more than 60 international universities to meet with our students and their parents. The **Family Day**, organized by our **Parent Events Committees**, brought together many families across both campuses — thank you all for your involvement and enthusiasm.*

*On October 31, we will have the pleasure of welcoming Chinese sailor **Xu Jingkun**, who will share his experience of the Vendée Globe. On **November 7**, a **staff training day** will focus on developing our 2026–2029 school project, aligned with the Shanghai French School's strategic plan. **(Please note that students***

will not have classes nor extracurricular activities on that day.)

Our partnerships with schools and universities in China and France — including Xuhui, YK Pao, Guang Ming, Renmin, Sévigné, and Henri-IV — continue to grow, offering our students new cultural and academic opportunities. Please also save the dates for our **Christmas Markets**: Yangpu on December 6 and Qingpu on December 13. Each month, our **Open Days** welcome prospective families to discover our school — don't hesitate to spread the word.

Thank you to all — teachers, families, companies, and partners — who contribute to the success of these projects. Together, let's continue to make Shanghai French School a place of excellence, openness, and community.

Laurent Fouillard, Principal

Benjamin Bilteryst, Executive Director

QUOI DE NEUF | WHAT'S NEW AT LFS?



Une soirée-conférence sur le harcèlement scolaire pour les parents

Nous vous invitons à une soirée conférence / buffet ouverte à tous les parents le mercredi 5 novembre au soir, entre 19h et 21h, sur les campus de Qingpu et Yangpu. La conférence, menée par le Centre RéSIS, Centre de Ressources et d'Études Systémiques Contre les Intimidations Scolaires, aura pour thème "Harcèlement, intimidations entre élèves : comment aider son enfant ? Déjouer les mécanismes du harcèlement scolaire". Un buffet convivial sera proposé aux parents en début de soirée. La conférence, donnée en français, sera traduite simultanément en anglais.

Si vous êtes intéressés, inscrivez-vous au lien suivant : <https://jinshuju.com/f/qxVMIY>

An Evening Conference on School Bullying for Parents

We invite all parents to join us for an evening conference and buffet on Wednesday, November 5, from 7:00 p.m. to 9:00 p.m., held on both our Qingpu and Yangpu campuses. The conference will be led by the RéSIS Center (Centre de Ressources et d'Études Systémiques Contre les Intimidations Scolaires) and will focus on the theme: "Bullying and Peer Intimidation: How Can Parents Help Their Child? Understanding and Preventing the Mechanisms of School Bullying." A friendly buffet will be offered to parents at the start of the evening. The conference, delivered in French, will be simultaneously translated into English.

If you are interested, please register using the following link: 📧 <https://jinshuju.com/f/qxVMIY>

Contactez vos représentants des parents 2025-2026 !

Get in Touch with Your Parent Representatives 2025-2026!

Les élections des représentants des parents au Conseil d'école (CEc) et au Conseil d'établissement (CEt) pour l'année scolaire 2025-2026 se sont bien déroulées sur nos deux campus. Pour toute question ou demande destinée aux parents d'élèves, vous pouvez les contacter via :

📧 lfs-notrecole@lyceeshanghai.com

📧 vosrepresentants@lyceeshanghai.com

The elections for parent representatives to the School Council (CEc) and the Governing Council (CEt) for the 2025-2026 school year were successfully held across both campuses. For any questions or requests from parents, you can contact them at:

📧 lfs-notrecole@lyceeshanghai.com

📧 vosrepresentants@lyceeshanghai.com



Le succès de notre Salon Des Formations

The Success of Our Education & Career Expo



Le Salon des Formations 2025 a une nouvelle fois rencontré un grand succès ! Plus de 60 écoles et universités internationales sont venues à la rencontre de nos élèves et parents pour les aider à affiner leurs projets d'orientation. Un moment riche en échanges, découvertes et inspirations pour construire sereinement l'avenir de chacun. [Pour en lire plus, cliquez ici.](#)

The 2025 College Fair was a huge success! More than 60 top schools and universities from around the world came to meet our students and parents, offering guidance and inspiration to help them shape their future plans. It was an engaging and insightful event, full of meaningful conversations and discoveries. [Read more here!](#)

Retour sur une semaine des sciences très intense

Looking Back on an Exciting and Action-Packed Science Week

La Semaine des Sciences a lancé une année pleine de découvertes et d'expériences pour tous les élèves :

- Ateliers sensoriels et scientifiques pour les plus jeunes
- Expériences pratiques et sorties pédagogiques pour le primaire
- Escape games, robots et exploration du système solaire pour le collège
- Conférences et ateliers avec nos partenaires pour tous les niveaux

Une année placée sous le signe de la **curiosité, de l'expérimentation et de l'innovation.**

👉 [Visionnez toutes les photos de la semaine ici !](#)

Science Week kicked off a year full of discovery and hands-on learning for all students:

- *Sensory and science workshops for our youngest learners*
- *Practical experiments and field trips for primary students*
- *Escape games, robots, and solar system explorations for middle schoolers*
- *Conferences and workshops with partners for all levels*

*A year dedicated to **curiosity, experimentation, and innovation.** 👉 [Read more and see all the pictures here!](#)*



Un moment fort de la semaine des sciences : la venue sur le campus de M.

Laurent Fabius

An Exceptional Meeting with Former French Prime Minister Laurent Fabius



Ancien Premier ministre français, président du Conseil constitutionnel pendant neuf ans et président de la COP21, M. Laurent Fabius est un homme d'État reconnu pour son engagement en faveur du défi climatique. À l'occasion du 10^e anniversaire de l'Accord de Paris, un événement en parfaite résonance avec notre année des sciences, il est venu échanger toute une matinée avec nos élèves du secondaire. Un moment exceptionnel de dialogue et de réflexion, au cours duquel les élèves ont pu lui poser leurs questions sur le climat, la diplomatie et la responsabilité collective.

Former French Prime Minister, President of the Constitutional Council for nine years, and President of COP21, M. Laurent Fabius is a statesman recognized for his commitment to tackling climate challenges.

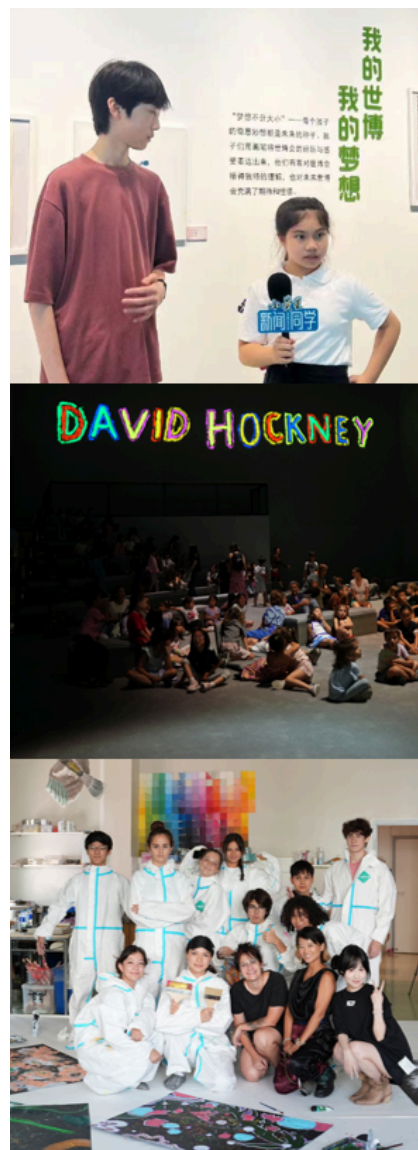
On the occasion of the 10th anniversary of the Paris Agreement, perfectly in line with our Year of Science, he spent an entire morning engaging with our secondary students. It was an extraordinary moment of dialogue and reflection, during which students had the opportunity to ask questions about climate, diplomacy, and collective responsibility.

L'année commence aussi très fort sur le plan artistique

The school year is off to a strong start artistically at LFS

De nombreuses initiatives artistiques se multiplient cette année au LFS ! Des visites d'expositions immersives pour les élèves du primaire aux ateliers avancés animés par des artistes invités pour les lycéens, nos élèves ont exploré, créé et exprimé leur créativité à travers de nombreuses expériences artistiques. Parmi nos élèves, **Mason Cheng, en 3e, s'est particulièrement distingué** : son œuvre *Rêve de Nuage* a été sélectionnée pour l'exposition internationale "Expo Dual City" au Musée d'Art de Shanghai (中华艺术宫), une reconnaissance exceptionnelle de son talent et de son engagement artistique. [En lire plus ici.](#)

*This year, **artistic initiatives are thriving** at LFS! From immersive exhibitions for primary students to hands-on workshops with guest artists for high schoolers, our students have explored, created, and expressed themselves through a wide range of artistic experiences. A special highlight is **Mason Cheng**, a 9th grader, whose artwork *Dream of Cloud* was selected for the international "**Expo Dual City**" exhibition at the China Art Museum (中华艺术宫)—a remarkable recognition of his talent and dedication. [Read more here!](#)*





Retour sur la journée dédiée à la santé Mentale "Are you OK?"

Vendredi 10 octobre, nos deux campus ont célébré la journée « R U OK ? », dédiée à la santé mentale. Nos élèves ambassadeurs Safe Zone ont invité chacun à **poser cette question simple mais essentielle : « Ça va ? »** et à écouter la réponse, même quand elle est « Non ». Parce que personne ne devrait affronter seul les moments difficiles. [En lire plus ici.](#)

Our Mental Health Day "Are you OK?" on October 10th

Both campuses celebrated "R U OK? Day," dedicated to mental health awareness. Our Safe Zone ambassadors invited everyone to ask a simple but powerful question: "Are you okay?" and to really listen, even when the answer is "No." [Read more here.](#)



Des nouvelles de nos entreprises partenaires

Ces dernières semaines, nous avons renforcé nos liens avec deux de nos entreprises

partenaires, **Decathlon** et **GTT**. Decathlon est venu présenter les métiers de concepteur de produits dans le secteur sportif lors de la Semaine de la Science, tandis que GTT a échangé avec nos élèves de 2nde sur les stages étudiants et les parcours d'ingénieurs.

Some news from our partners

*In recent weeks, we've been strengthening our ties with two of our partner companies, **Decathlon** and **GTT**. Decathlon introduced our students to careers in sports product design during Science Week, while GTT shared insights on student internships and engineering career paths with our 10th graders.*



Les élections des délégués : ces élèves représentants, au cœur de la vie scolaire

Nos délégués de classe des deux campus se sont réunis pour une formation au leadership, découvrant communication, responsabilité, esprit d'équipe et engagement : des compétences clés qui les accompagneront bien au-delà de l'école.

Student Council Elections: Giving Students a Voice in School Life

Our class reps from both campuses came together for a day of leadership training, exploring communication, responsibility, teamwork, and initiative – skills that will stay with them far beyond the classroom.



Déjà beaucoup de victoires du côté des compétitions ASC !

Ces dernières semaines ont vu beaucoup de belles victoires dans nos compétitions en ligues locales : **Volleyball filles** : Championne de D2 plate de la ligue SISAC ! **Football** : L'équipe masculine championne du tournoi de la ligue SSSA, et l'équipe féminine en 2ème position ! **Basketball** : Notre équipe U19 garçons champions, et notre équipe U15 sur la 3ème marche du podium !

Amazing victories for our competing teams!

The past few weeks have been filled with fantastic wins in our local league competitions:

Girls' Volleyball: *Champions of the SISAC Division 2 Plate!* **Football:** *The boys' team claimed the SSSA league title, while the girls' team finished an impressive second!* **Basketball:** *Our U19 boys' team took home the championship, and the U15 team earned a strong third-place finish!*

Les actualités en bref

In case you missed it



Le Family Day 2025 : un grand moment de vie communautaire au LFS

--

Family Day 2025: LFS Families

Unite for a Fun Day.



La famille Rahman : entre l'Inde, la Chine et la France

--

Meet the Rahman Family, where India, China and France Meet



Trouver sa place à Shanghai : le parcours d'une famille serbe au LFS

--

From Serbia to China: Finding Home at Shanghai French School

LES CONFÉRENCES LFS | LFS CONFERENCES

Les deux prochaines conférences ouvertes aux parents, à ne pas manquer

!

Don't Miss These Upcoming Parent Conferences!



Campus de QINGPU: 17h - 19h
Lundi 3 novembre 2025 au théâtre

Projection du film réalisé en 2023 (90 minutes) de 17h à 19h, puis échanges avec le réalisateur et l'actrice principale GONG Menglin à l'issue du film. Projection ouverte aux élèves, aux parents, aux professeurs, et au public extérieur au LFS sur inscription.



1er cycle:
CINÉMA FRANÇAIS
EN CHINE ET
ARTISTES CHINOIS



Conférencier :
M. Jacques MALATERRE
Réalisateur de films de cinéma et de documentaires,
metteur en scène, scénariste



Projection du film réalisé en 2023 (90 minutes) de 17h à 19h, puis échanges avec le réalisateur et l'actrice principale GONG Menglin à l'issue du film. Projection ouverte aux élèves, aux parents, aux professeurs, et au public extérieur au LFS sur inscription.
Pour plus d'informations:
<https://www.lyceeshanghai.cn/cycle-de-conferences/>



Campus de QINGPU: 17h - 18h30
Jeudi 20 novembre 2025 au théâtre

Format : 1h20 de présentation et 5 minutes de questions. Conférences ouvertes aux autres élèves, aux parents, aux professeurs, et au public extérieur au LFS sur inscription.



3eme cycle:
HISTOIRE -
ARCHÉOLOGIE -
GÉOPOLITIQUE
ET PENSÉE EN CHINE



Conférencier :
M. André CHIENG
Vice-Président du Comité France-Chine,
Président de l'Asiatique européenne de commerce,
Auteur de « La pratique de la Chine, en compagnie de François Julien », Grasset, 2006 et « Les 100 mots de la Chine », Que sais-je ?, Puf, 2010.



Format : 1h20 de présentation et 5 minutes de questions. Conférences ouvertes aux autres élèves, aux parents, aux professeurs, et au public extérieur au LFS sur inscription.
Pour plus d'informations:
<https://www.lyceeshanghai.cn/cycle-de-conferences/>



Intéressés par ces conférences en français ? **Inscrivez-vous en scannant le QR code sur l'affiche correspondante ou aux liens ci-dessous :**

Jacques Malaterre : <https://jinshuju.com/f/PtRUY1>

André Chieng : <https://jsj.lyceeshanghai.cn/f/nPkbLa>

Retrouvez au lien suivant le 15ème programme du Cycle de conférences pour cette année 2025-2026 : <https://www.lyceeshanghai.cn/cycle-de-conferences/>

Comme chaque année, vous y trouverez de nouveaux sujets à découvrir, à développer, afin de mieux connaître la culture du monde chinois aux-côtés d'intervenants de qualité qui nous font le plaisir de nous rejoindre chaque année ou pour la première fois.

*Interested by these conferences in French? **Sign up by scanning the QR code on the corresponding poster or via the links below:***

Jacques Malaterre: <https://jinshuju.com/f/PtRUY1>

André Chieng: <https://jsj.lyceeshanghai.cn/f/nPkbLa>

Find the 15th program of the Lecture Series for the 2025–2026 year at the following link:

<https://www.lyceeshanghai.cn/series-of-lectures/?lang=en>

As every year, you will discover new topics to explore and deepen your understanding of Chinese culture, alongside distinguished speakers who are joining us either for the first time or once again.

LE POINT SANTÉ | HEALTH NEWS

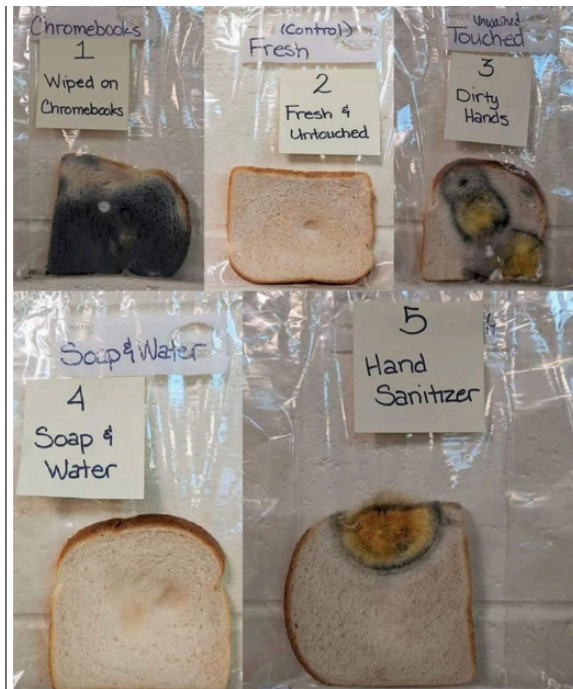
Un rappel de l'importance de bien se laver les mains pour les élèves : L'expérience du pain moisi

***A reminder for students about the importance of proper handwashing: The moldy
bread experiment***

Une enseignante de l'Idaho, Jaralee Metcalf, a imaginé une expérience simple mais brillante pour montrer à ses élèves l'importance de se laver les mains correctement.

Voici les résultats :

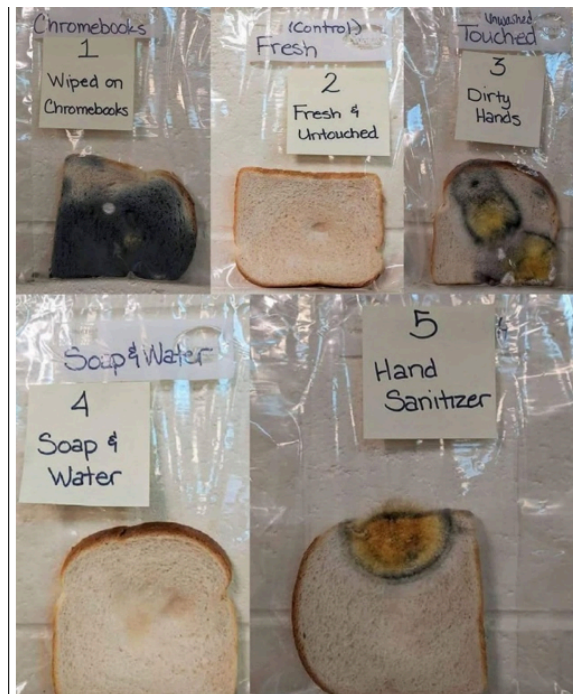
- ① Pain frotté sur un clavier d'ordinateur → **couvert de moisissures.**
 - ② Pain intact (non touché) → **resté propre.**
 - ③ Pain touché avec des mains sales → **rapidement envahi par les bactéries.**
 - ④ Pain touché après lavage à l'eau et au savon → **presque intact.**
 - ⑤ Pain touché après gel hydroalcoolique → **moins efficace que l'eau et le savon.**
- 👉 Le lavage de mains au savon reste le moyen le plus sûr et le plus complet pour éliminer les microbes.



A teacher from Idaho, Jaralee Metcalf, came up with a simple but brilliant experiment to show her students the importance of washing their hands properly.

Here are the results:

- ① Bread rubbed on a computer keyboard → **covered in mold.**
 - ② Untouched bread → **stayed clean.**
 - ③ Bread touched with dirty hands → **quickly overrun by bacteria.**
 - ④ Bread touched after washing hands with soap and water → **almost untouched.**
 - ⑤ Bread touched after using hand sanitizer → **less effective than soap and water.**
- 👉 Washing hands with soap remains the safest and most effective way to remove germs.



**SOUTIEN &
ENGAGEMENT | SUPPORT &
PARTICIPATION**

Appel aux partenaires, sponsors et volontaires !

Looking for partners, sponsors and volunteers!

Tout au long de l'année, les Bureaux des Parents Volontaires (BDA) des deux campus contribuent activement à la vie du LFS en organisant de nombreux événements conviviaux qui rassemblent notre communauté : Marchés de Noël, Journées internationales, Fêtes de l'école, Soirées cinéma, ateliers pour les enfants, distributions de petit-déjeuner, et bien plus encore. Leur engagement, tout comme la participation de chacun d'entre vous, est essentiel pour renforcer la dynamique de notre communauté scolaire.

De nombreux rendez-vous sont d'ores et déjà prévus cette année :

- **Samedi 6 décembre** : Marché de Noël – Yangpu
- **Samedi 13 décembre** : Marché de Noël – Qingpu
- **Samedi 11 avril** : Fête internationale – Qingpu
- **Printemps (date à confirmer)** : Fête internationale – Yangpu
- **Samedi 6 juin** : Fête de l'école – Qingpu
- **Juin (date à confirmer)** : Fête de l'école – Yangpu

Les parents bénévoles ont besoin de vous ! Le BDA recherche des partenaires, des sponsors et des bénévoles parmi les familles du LFS pour tenir des stands, offrir des lots ou tout simplement prêter main-forte lors de ces événements. Que vous dirigiez une entreprise, occupiez un poste clé ou souhaitiez simplement soutenir ces belles initiatives, toute contribution — financière, matérielle ou logistique — est précieuse et profitera directement aux élèves et aux familles du LFS. Pour participer ou en savoir plus :

 bda.qingpu@lyceeshanghai.com

 bda.yangpu@lyceeshanghai.com

*Throughout the year, the **Parent Events Committees** on both campuses play an active role in the life of the Shanghai French School, organizing a variety of friendly and festive events that bring our community together — from Christmas Markets and International Days to School Fairs, Movie Nights, children's workshops, breakfast gatherings, and more. Their dedication — together with everyone's participation — is what keeps our school community vibrant and connected.*

Here are some of the upcoming highlights for this year:

- **Saturday, December 6** – Christmas Market – Yangpu
- **Saturday, December 13** – Christmas Market – Qingpu
- **Saturday, April 11** – International Fair – Qingpu

- **Spring (date to be confirmed)** – International Fair – Yangpu
- **Saturday, June 6** – School Fair – Qingpu
- **June (date to be confirmed)** – School Fair – Yangpu

The Events Committees need your support! They're currently looking for partners, sponsors, and volunteers among Shanghai French School families to help run booths, donate prizes, or simply lend a hand during these events. Whether you run a business, work in a key position, or just want to contribute, every bit of help — financial, material, or logistical — makes a real difference and directly benefits our students and families. To get involved or learn more:

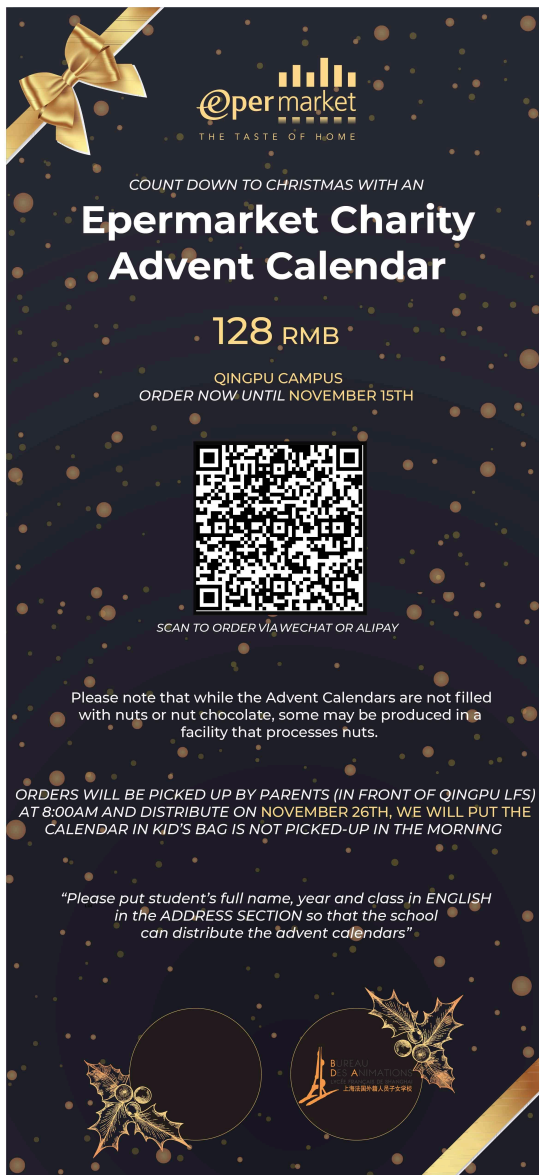
 bda.qingpu@lyceeshanghai.com

 bda.yangpu@lyceeshanghai.com

Offrez un Calendrier de l'Avent, Soutenez nos Événements Scolaires !

An Advent Calendar That Brings Joy... and Supports Our Students!

Qingpu Campus



 THE TASTE OF HOME

COUNT DOWN TO CHRISTMAS WITH AN

Epermarket Charity Advent Calendar

128 RMB

QINGPU CAMPUS
ORDER NOW UNTIL NOVEMBER 15TH



SCAN TO ORDER VIA WECHAT OR ALIPAY

Please note that while the Advent Calendars are not filled with nuts or nut chocolate, some may be produced in a facility that processes nuts.

ORDERS WILL BE PICKED UP BY PARENTS (IN FRONT OF QINGPU LFS) AT 8:00AM AND DISTRIBUTE ON NOVEMBER 26TH, WE WILL PUT THE CALENDAR IN KID'S BAG IS NOT PICKED-UP IN THE MORNING

"Please put student's full name, year and class in **ENGLISH** in the **ADDRESS SECTION** so that the school can distribute the advent calendars"



Yangpu Campus



 THE TASTE OF HOME

COUNT DOWN TO CHRISTMAS WITH AN

Epermarket Charity Advent Calendar

128 RMB

YANGPU CAMPUS
ORDER NOW UNTIL NOVEMBER 15TH



SCAN TO ORDER VIA WECHAT OR ALIPAY

Please note that while the Advent Calendars are not filled with nuts or nut chocolate, some may be produced in a facility that processes nuts.

ORDERS WILL BE PICKED UP BY PARENTS (IN FRONT OF YANGPU LFS) AT 8:00AM WE WILL PUT THE CALENDAR IN KIDS BAG IF NOT PICKED-UP IN THE MORNING ON NOVEMBER 28TH

Please put student's full name, year and class in **English** in the **Address Section** so that **YANGPU CAMPUS** can distribute the Advent Calendars.



Les Bureaux des Animations des campus de Qingpu et Yangpu se joint à notre partenaire Epermarket pour organiser une vente de calendriers de l'Avent. **15% des recettes issues de cette vente seront reversées par notre partenaire pour soutenir les événements** organisés par les parents bénévoles au LFS tout au long de l'année au bénéfice de nos élèves !

Vous pouvez acheter le calendrier en scannant le QR code dans le flyer de votre campus (Qingpu ou Yangpu). N'oubliez pas de mettre **le NOM et Prénom de votre enfant, son CAMPUS et sa classe (Ex: CM2QA, 6QB) dans la barre 'delivery address'** afin d'en permettre la distribution. En espérant que cette initiative vous plaise et remerciant de votre soutien !

Pour toute question, vous pouvez écrire à : bda.qingpu@lyceeshanghai.com ou bda.yangpu@lyceeshanghai.com

*The Qingpu and Yangpu Campuses Event Committees (BDA) are partnering with Epermarket to organize an Advent Calendar sale. **15% of the proceeds** will be donated by our partner to support the events organized throughout the year by our volunteer parents for the benefit of our students!*

*You can purchase the calendar by scanning the QR code on the flyer available on your campus (Qingpu or Yangpu). Please remember to include your child's **LAST NAME and First Name**, their **CAMPUS**, and their class (e.g., CM2QA, 6QB) in the "delivery address" field to ensure correct distribution.*

We hope you will enjoy this initiative and thank you for your support!

For any questions, you can contact: bda.qingpu@lyceeshanghai.com or bda.yangpu@lyceeshanghai.com



You are receiving this email because you are a member of the LFS parent community

Want to change how you receive these emails?

You can [Unsubscribe](#) or [Update your preferences](#)